



MITAKA CITY NEWS

August 1, 2015 No. 189

Published monthly by:
Mitaka Municipal Office, Tokyo
Edited by:
Secretariat and Public Relations Section
Mitaka Municipal Office
1-1-1, Nozaki
Mitaka, Tokyo 181-8555
Phone: 0422-45-1151
URL: <http://www.city.mitaka.tokyo.jp/foreign/english/index.html>
MITAKA CITY NEWS providing business and event information of Mitaka city is published on 1st of every month.

August 15: A Day for Thinking about Peace Over the Generations

Mitaka Peace Gathering 2015—Marking the Seventieth Anniversary of World War II's End

Mitaka City holds the Mitaka Peace Gathering every year in August, commemorating it as Peace Emphasis Month.

Since 2015 marks the seventieth anniversary of World War II's end, the content of our events promoting peace such as the Memorial Ceremony for the War Dead and Peace Memorial Ceremony on August 15 (Sat.), will be more compelling than ever. Admission for all events is free, and no reservations are required. Why not use this opportunity to think about and renew your hopes for peace? We hope as many people as possible will attend these events!

◆ August 15 (Sat.): Mitaka Peace Gathering

Location: Mitaka City Public Hall "Hikari"

(1) Memorial Ceremony for the War Dead and Peace Memorial Ceremony (with sign-language interpreter)

This is a ceremony with hopes for peace, praying for the souls of World War II victims.

Time: 10:00 a.m. to around 12:05 p.m.

Program: Offering of flowers, choral singing, musical ensemble performance, a memorial service and messages for peace, stories by war victims, and silent prayer

Note: Anyone can dedicate flowers at the "Hikari" lobby until 3:30 p.m.



Last Year's Mitaka Peace Gathering

(2) Animated Peace Film Screening

Hotaru-no-Haka (Grave of the Fireflies) (in Japanese, animation, 90 minutes)

Time: 1:30 to 3:00 p.m. (The hall will be open from 1:10 p.m.)

◆ Peace Exhibitions

◆ "Hiroshima and Nagasaki—The Atomic Bomb and Humanity" Exhibition

"Makoto Ueno—Woodcut Art Materials for Peace" Exhibition

Date and time: August 5 (Wed.) to 9 (Sun.), 9:30 a.m. to 4:30 p.m.

Location: Mitaka City Public Hall "Sansan-kan"

◆ "War-related Materials of Mitaka City" Exhibition

Date and time: August 11 (Tue.) to 15 (Sat.), 9:30 a.m. to 4:30 p.m.

Location: Mitaka City Public Hall "Sansan-kan"

◆ "Remains of WWII Buried Underground" Exhibition

Date and time: August 3 (Mon.) to 15 (Sat.), 8:30 a.m. to 5:00 p.m. (Except for August 9 [Sun.]. From noon on August 8 [Sat.], and from 9:00 a.m. on August 15 [Sat.], until 1:00 p.m. on both these Saturdays.)

Location: Mitaka Municipal Office 1F Civic Hall

◆ Global Citizen Lecture "My Memories of Hiroshima"

The lecturer will be Hirotohi Sano, Vice Chairperson of the Organization of A-Bomb Sufferers in Mitaka City.

Date and time: August 6 (Thu.), 2:00 to 4:00 p.m.

Location: Mitaka City Public Hall "Sansan-kan"

◆ Archaeological Report on War Remains

"Remains of World War II in Tama—Focusing on the Area around Chofu Airport"

Date and time: August 8 (Sat.), 1:30 to 4:30 p.m.

Location: Mitaka City Public Hall "Sansan-kan"

◆ Upcoming Peace-Related Projects

◆ The Seventieth Anniversary of the End of World War II—"Planting Trees for Peace"

Seedlings of Chinese parasol trees developed from seeds of trees exposed to radiation from the atomic bomb of Hiroshima will be planted in Sengawa Park in October 2015 or later.

◆ Archiving Wartime Experiences

We will further expand and improve the archiving project by recording and storing wartime experiences and making them open to the public, such as on Mitaka City's website.

◆ The Seventieth Anniversary of the End of World War II—Opening of the "Digital Peace Memorial Museum (Tentative Name)" page

A special page will be created within the City's website for posting the above-mentioned archived videos and pictures of wartime experiences and other materials related to war in December 2015 or later.

Inquiries: Planning Management Section, Ext. 2115; Community Welfare Section, Ext. 2614; Lifelong Learning Promotion Section, Ext. 3315

Making Sure to Obtain Your "My Number" (Individual Number)

◆ Notification Cards Will Be Mailed Starting in October

With the implementation of the new Social Security and Tax Number System, paper notification cards* will be mailed to all registered residents in a municipality of Japan—including foreign residents—starting this October that show the individual's personal twelve-digit number. Since these notification cards will in general be mailed to the registered address, please be sure to file a notification of change of address if you have moved to ensure that you receive your number.

* The notification card alone cannot be used as a document certifying personal identification.

◆ Those Wanting an Individual Number Card (My Number Card) Can Obtain One Starting in January 2016

Your new individual number card will have your name, address, date of birth, sex and ID photo on the front and your "My Number" on the back and will be embedded with an IC chip. The same information is on the IC chip, and this card can be used as an official form of identification. As a rule, digital certificate—required for the electronic filing of national tax reports (e-tax) or the like—will also be included. However, extremely private information, such as tax and pension information, will not be recorded. The card will be valid up to the

tenth birthday from the date of issue for those twenty years of age or older, and up to the fifth birthday for those under twenty years old.

To request this card, please complete the application form enclosed with the notification card, enclose a photo of yourself, and mail them. Registration via the Internet is also planned. There is no handling fee for the first issue of the card. Issuance of the existing basic resident registration card* will end this December.

* Basic resident registration cards can still be used during their stated period of validity. However, your notification card and basic resident registration card will become invalid and collected as soon as your individual number card is issued.

◆ Residence Cards and Special Permanent Resident Certificates are still necessary even after the "My Number" system starts. Neither the notification card nor individual number card can be used in lieu of them.

◆ Information on the "My Number" system was provided in the May and July issues of *Mitaka City News* and is also available on the Mitaka City website.

◆ The website of the Cabinet Secretariat of the Japanese government (**URL:** <http://www.cas.go.jp/jp/seisaku/bangoseido/>) also has this information in six languages.

Inquiries: Secretariat of the Social Security and Tax Number System Promotion Headquarters, Ext. 2192

Summer Traditions of Mitaka The 48th Mitaka Awa-Odori

About thirty groups from both inside and outside the city will perform spectacular *awa-odori* dances. Come join the fun!

Dates and time: August 22 (Sat.) and 23 (Sun.), 6:00 to 9:00 p.m.

Location: Mitaka Station south exit shopping street (along Chuo-dori Avenue)

Inquiries: Mitaka Awa-Odori Promotion Association (inside the Mitaka Commerce and Industry Association), **Tel:** 0422-49-3111

Mitaka City Livelihood and Economy Section, Ext. 2544



The Ghibli Museum's New Exhibition "The Haunted Tower —Perfect Popular Culture"



©Nibariki
©Museo d'Arte Ghibli
©Studio Ghibli

This exhibition showcases Edogawa Rampo's novel *The Haunted Tower*—which moved director Hayao Miyazaki when he read it in junior high school and influenced the setting of his first theatrical directorial work, *Lupin the Third: The Castle of Cagliostro*—and can be considered Miyazaki's latest work, since he was deeply involved in planning and constructing the exhibit.

In the central hall of the museum, there is a "clock tower" that is around 12.5 meters tall (photograph) designed by Miyazaki. If you climb the spiral staircase inside the clock tower to get to the exhibition room, you will see what looks like an underground maze (for elementary school students and younger) with hidden treasures, nineteen large cartoon panels drawn by Miyazaki himself, and an impressive diorama of *The Castle of Cagliostro* that makes visitors feel like they are watching a scene from the movie.

Mr. Kiyofumi Nakajima, the museum's managing director, described the exhibition as follows: "This is truly a Miyazaki exhibit. It lets us peek inside the mind of Miyazaki, whose imagination has been rich since his childhood."

Dates: Until May 2016 (Subject to change)

Location: Ghibli Museum, Mitaka

Note: Reservation of time and date required, tickets available through Lawson (general) or at the Mitaka-City Tourism Association Office (those who live, work or attend schools in Mitaka City, Musashino City, Koganei City, or Nishitokyo City have special slots).

Inquiries: Ghibli Museum Guidance Dial, **Tel:** 0570-055777 (9:00 a.m. to 6:00 p.m., except on Tuesdays. Japanese only.), **URL:** <http://www.ghibli-museum.jp/>

◆ Complimentary Tickets by Lottery for 1,200 Groups of Residents from Mitaka City and Neighboring Cities

We invite citizens of Mitaka and neighboring cities to the Ghibli Museum by conducting a lottery annually so that as many people as possible can enjoy it.

◇ Mitaka Citizen and Neighboring Citizen Day: October 1 (Thu., Tokyo Residents' Day)

Eligibility: Residents of Mitaka City and neighboring cities (Musashino City, Koganei City, Nishitokyo City, Chofu City, or Fuchu City); 600 groups will be chosen.

◇ Mitaka Citizen Day: October 3 (Sat.)

Eligibility: Mitaka City residents; 600 groups will be chosen.

◇ Application

On a postcard, write, without omission, the group representative's name (with *furigana*), address, postal code, and telephone number; the names and ages of all people in the party; the desired date (only October 1 for residents of neighboring cities); and the desired time of admission (choose from 10:00 a.m., noon, 2:00 p.m., or 4:00 p.m.), and send the postcard to the Community and Culture Section 181-8555 no later than August 12 (Wed.) (must be received by this date).

Notes:

1. Up to four people per party (children three years of age or younger are not counted in the total). It is also possible to apply for just one person.
2. Multiple and/or incomplete applications are not valid. Complimentary tickets will be mailed in early September to those who are selected. Confirmation of whether you were selected cannot be made over the telephone. If you would like to know the results of the lottery, please apply with a return postage-paid postcard.

Inquiries: Community and Culture Section, Ext. 2517

Let's Go to a Japanese Public Bath! Mitaka Sento Association Stamp Rally

Sento are traditional public baths unique to Japan and in recent years, there has been an increase in *sento* tours for foreign visitors to enjoy.

Since it was well received last year, four *sento* in the city are conducting a stamp rally again this year. Those who collect four stamps will be given an original strap of a mock *gesoku-fuda*, which served as a key for the shoe lockers of *sento*. (There is a limited supply of 300 straps; only available while supplies last). Make use of this opportunity to go to a *sento* and experience Japanese culture right in your neighborhood!

Dates: Until November 30 (Mon.)

Participating public baths: Asahi Trend 21 (2-7-1 Kamirenjaku), Haru-no-Yu (3-37-12 Shimorenjaku), Nobori-Yu (5-5-18 Iguchi), and Chiyo-no-Yu (2-4-31 Iguchi)

Note: There is an admission fee.

Inquiries: Nobori-Yu, **Tel:** 0422-31-7645; City Livelihood and Economy Section, Ext. 2542

Population and Number of Households As of July 1, 2015

Numbers in brackets are changes from previous month.

Number of Registered Residents 182,771 persons (-70)

Number of Households 90,846 households (-19)



Please Join the Traditional Tanabata Star Festival

Mitaka Picture Book House in the Astronomical Observatory Forest puts on a *tanabata* star festival, a Japanese traditional summer event for enjoying the starry sky and making a wish, around *tanabata* day of the lunar calendar (August 20 this year). Since stars can rarely be seen on July 7 of the modern calendar due to the rainy season, the festival is held at a more "traditional" time.



Write your wish on a strip of paper, decorate a bamboo branch with it, and place it in the bonfire so that your wishes reach the skies. During the day there will be storytelling by foreign exchange students from ICU, and at night there will be a jazz concert, a talk on the summer night sky by a staff member of the National Astronomical Observatory, and observing the starlit sky.

Note: In the case of rain, the night program will be canceled.

Date and time: August 23 (Sun.), 3:00 to 8:00 p.m. (regular hours: 10:00 a.m. to 5:00 p.m.)

Location: The facility (inside National Astronomical Observatory, 2-21-3 Osawa)

Application: Come to the venue directly.

Inquiries: The facility, **Tel:** 0422-39-3401, **URL:** <http://www.city.mitaka.tokyo.jp/ehon/>

Events of Mitaka City Arts Foundation

Mitaka City Arts Center, ☎ 0422-47-5122

Hours: 10:00 a.m. to 7:00 p.m.

Closed: August 3, 10, 17, 24 and 31

HP <http://mitaka-art.jp/ticket> (Japanese only)

Mitaka City Public Hall "Hikari"

Dave Weckl, Makoto Ozone, Tom Kennedy and Gary Meek

September 17 (Thu.), from 7:00 p.m.

Tickets now on sale. All seats reserved.

Members: ¥5,850; non-members: ¥6,500; U-23* (23 years of age or younger): ¥4,500

* Junior high school students and older using the U-23 rate must bring a photo ID to prove their age on the day of the performance.

Performed by:

Dave Weckl (drums), Makoto Ozone (piano and Hammond organ), Tom Kennedy (bass) and Gary Meek (saxophone)



© Francesco Desmaele

The acoustic band of the popular drummer Dave Weckl, who draws audiences with his highly technical drumming, will be appearing at Public Hall "Hikari" for the first time. Enjoy the exciting performances of these four jazz superstars!

Mitaka City Arts Center Theater "Hoshi"

Tokyo Popular Music Band

September 23 (national holiday)

Matinee performance from 2:00 p.m.; evening performance from 5:00 p.m.

Tickets now on sale. All seats reserved.

Members: ¥2,700; non-members: ¥3,000

Scheduled program:

"Tokyo Rhapsody," "Tabi-no yokaze" (The Night Air of a Journey), "Tareka kokyo wo omowazaru" (Someone Cannot Avoid Thinking of their Hometown), "Aoi sanmyaku" (Blue Mountain Range), and more.

Note: The program is subject to change.



Tokyo Popular Music Band

The Tokyo Popular Music Band is a unit consisting of three brothers who sing and play the accordion and contrabass. They have a passion for the music popular in the early Showa Era, and are enthusiastically supported by middle-aged and elderly fans. Come enjoy this concert that brings nostalgic memories of Showa vividly back to life.



Information

Information about Mitaka International Society for HOspitality

MISHOP Office

Days: Monday through Saturday (Closed on Sundays and national holidays)

Hours: 9:30 a.m. to 5:00 p.m.

Location: Mitaka City Chuo-Dori Town Plaza 4F, 3-30-12, Shimorenjaku 181-0013

Tel: 0422-43-7812 **Fax:** 0422-43-9966

E-mail: mishop@parkcity.ne.jp

URL: <http://www.mishop.jp/>

Established: November 23, 1989

